

# Tecnologie per la disabilità uditiva

MARCO GUASTAVIGNA

## **Difficoltà (schema semplificato)**

---

**Comunicazione con  
l'ambiente**

**Impedimenti nei processi di  
apprendimento scolastico**

# Difficoltà di comunicazione con l'ambiente

***Attività. Fai una serie di ricerche in rete sulle seguenti tematiche:***

**Lingua italiana dei segni (LIS) e lingua italiana verbale (LIV)**

**Visema linguistico**

**Approccio oralista**

**Approccio bilinguista**

**Dattilologia Fonologica Bimanuale**

**Logogenia**

**Italiano Segnato (IS)**

**Italiano Segnato Esatto (ISE)**

***Arricchisci il tuo dossier, in particolare con indicazioni sui video. Considera che nella secondaria di secondo grado la risorsa naturale e il canale comunicativo in uso saranno già stati definiti e consolidati.***

# Accesso al computer

## *Attività.*

**Modifica le impostazioni di accessibilità del sistema operativo in uso in modo da:**

**Attivare le *notifiche visuali* per segnali sonori emessi dal sistema;**

**Utilizzare *alternative testuali o visuali* per i suoni;**

**Attivare *didascalie* per i dialoghi, che descrivono i messaggi acustici**

# Potenziamento della DFB

*Attività.*

~~Scarica il software multimodale DFB e le relative guide da~~

~~[http://www.smaldonesalerno.it/index.php?option=com\\_content&view=article&id=28&Itemid=128](http://www.smaldonesalerno.it/index.php?option=com_content&view=article&id=28&Itemid=128)~~

*SCARICA ed esplora il [MANUALE](#). A quale problema della Dattilologia Fonologica Bimanuale risponde?*

# Sussidi per la traduzione della LIS

*Attività.*

Raggiungi il sito [Progetto Blue Sign](#) ed esploralo

Quali sono gli obiettivi?

Quali gli strumenti descritti?

Scarica, installa ed esplora il software [Blue Sign Translator](#)

A partire dal sito, imposta altre ricerche e arricchisci il tuo dossier

# Sottotitolazione - 1

**SOTTOTITOLI**

"Il sottotitolo - o sottotitolazione - è un testo in didascalia contenuto in finestre di dialogo che possono essere inserite in sovraimpressione in film e programmi televisivi. Visualizzato solitamente nella parte inferiore dello schermo, può contenere la traduzione scritta di un dialogo in lingua straniera oppure essere semplicemente esplicativo del contenuto visuale. Il suo scopo è quello di favorire **gli spettatori non udenti** o non in grado di comprendere la lingua originale del programma." (da wikipedia)

Attività di riscaldamento: raggiungi [questa risorsa](#)

# Sottotitolazione - 2

## *Attività.*

Raggiungi [Televideo](#) ed esploralo

Trova su Google libri l' anteprima del volume “Una didattica innovativa per l' apprendente sordo” e scorri fino a trovare la parte sui sottotitoli

Scarica, installa ed esplora il software [Blue Sign Translator](#)

Esplora il sito del [progetto VOICE](#) e quello di [Voice Meeting](#)  
In tutti i casi le domande a cui rispondere, per ampliare il tuo dossier, sono le seguenti:

- ✓ *Quali sono gli obiettivi?*
- ✓ *Quali gli strumenti descritti?*

# Sottotitolazione - 3

## *Attività.*

Raggiungi ed esplora il sito della [Comunità italiana dei sottotitoli](#)

Raggiungi ed esplora il sito [Opensubtitles.org](#)

Le domande guida sono sempre in merito a obiettivi e strumenti.

Svolgi ora una ricerca su Internet in merito ai seguenti argomenti e raccogli i risultati nel tuo dossier:

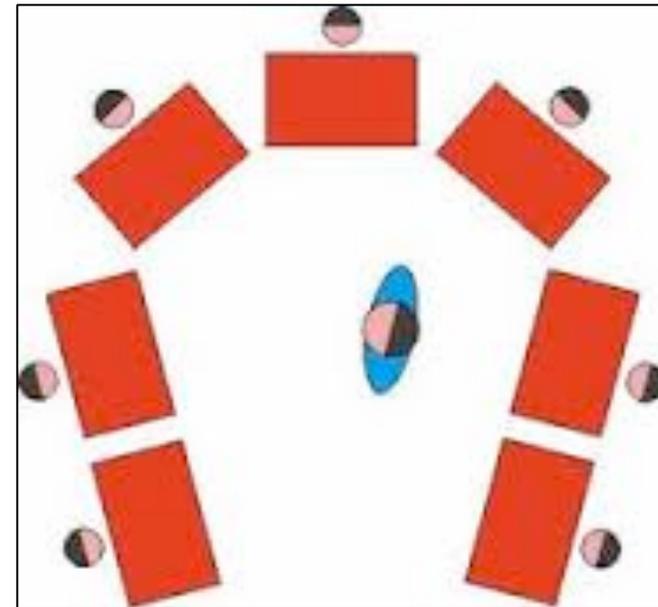
Come realizzare sottotitoli originali?

Come usare i sottotitoli con il software VLC?

Come realizzare e usare i sottotitoli con Youtube?

# Accorgimenti

- Banchi a ferro di cavallo
- Pc e videoproiettore
- Multimodalità
- Segnalatori luminosi per “campanella” e segnali sonori analoghi
- Frontalità di chi parla per facilitare acquisizioni visemiche
- Dibattito organizzato



# In sintesi

---

*Attività.*

Raggiungi via rete *Handitecno di Indire*